

français sous le titre "Journal de nuit - Témoignage de femme dans la Croatie en guerre"). L'auteur raconte de douloureux épisodes de sa vie familiale pendant la guerre civile qui a détruit la Yougoslavie. Le livre est un véritable appel contre la guerre.

Spomenka Ŝtimec a publié ensuite trois romans, ayant pour fond l'histoire de l'Europe centrale : "Hodler en Mostar", "Tilla" et "Tena. Hejmo en Mezeŭropo".

Dans un autre domaine, l'auteur nous propose, entre autres, des souvenirs de voyages, comme "Geografio de miaj memoroj" et "Leteroj el Japanio".

Spomenka Ŝtimec joue aussi un rôle actif dans le mouvement espérantiste de Croatie.

André Frangeul

Jugoslavion. La libro estas vera kontraŭmilita alvoko.

Spomenka Ŝtimec publikigis poste tri romanojn, kun funde, la historio de Centra Eŭropo : "Hodler en Mostar", "Tilla" kaj "Tena. Hejmo en Mezeŭropo".

Sur aliaj kampoj, la verkistino proponis al ni interalie, memoraĵojn pri vojaĝoj kiel : "Geografio de miaj memoroj" kaj "Leteroj el Japanio".

Spomenka Ŝtimec ankaŭ ludas aktivan rolon en la esperanta movado de Kroatio.

André Frangeul



Les activités

- Les 5 et 6 juillet, nous avons tenu un stand à la fête de la Musique à Bouchemaine. De nombreux visiteurs se sont arrêtés le dimanche pour se renseigner.
- Du 19 au 26 juillet, congrès universel d'espéranto, à Rotterdam (NL). 8 membres de notre groupe y étaient. Plus de 1800 participants de 73 pays Le thème du congrès était : "Langues : trésor de l'humanité".
- 17 septembre, séance de présentation de nos cours et de nos activités dans la salle des Jonchères.
- 21 septembre, l'après-midi. Nous avons participé aux manifestations consacrées à la Journée de la Paix. Cette journée, fixée au 21 septembre par les Nations Unies, est destinée, entre autres buts, à favoriser le dialogue entre les citoyens des différentes nations, dans un esprit de curiosité et d'amitié. La journée était organisée à Angers par le Collectif du 21 Septembre. Le discours d'introduction a été superbement prononcé en espéranto par Adeline et traduit au fur et à mesure en français. La municipalité d'Angers était représentée et le président de l'Association des Maires du Maine-et-Loire était présent.

Aktivaĵoj

- La 5an kaj 6an de julio, ni deĵoris ĉe budo dum la Festo pri Muziko en Bouchemaine [Buŝmen]. Dimanĉe, multnombraj vizitantoj informiĝis.
- De la 19a ĝis la 26a de julio, UK en Roterdamo (NL). 8 anoj de nia grupo ĉeestis. Partoprenis pli ol 1800 kongresanoj venintaj el 73 landoj. La kongresotemo estis : "Lingvoj: trezoro de la homaro".
- La 17an de septembro, prezentado de niaj kursoj kaj de niaj agadoj en la ĉambro "Les Jonchères".
- La 21an de septembro posttagmeze. Ni partoprenis en la manifestacioj dediĉitaj al la Pacotago. Tiu tago, dekretita la 21an de septembro de la Unuiĝintaj Nacioj, celas, interalie, faciligi dialogon inter la civitanoj el malsamaj nacioj, en scivolema kaj amika etoso. Tiu tago estis organizata de la 21-septembro-kolektivo. La enkonduka parolado estis belege Esperante prononcata de Adeline kaj samtempe francen tradukita. La urbestro estis reprezentita kaj la prezidanto de la asocio de la urbestroj de Maine-et-Loire ankaŭ estis.



Notu :



Nia Ĝenerala Kunveno (kaj Reĝokuka gustumado) okazos la **7-an de marto 2009**, en kulturcentro Jean Vilar.



A venir

- Le 23 octobre, comme à l'accoutumée, nous présenterons la Langue Internationale à des élèves de l'UCO dans le cadre d'un cours de Mme Pothier, professeur.


Venontas

- La 23an de oktobro, kiel kutime, ni prezentos la Internacian Lingvon al lernantoj de supera lernejo privata, kadre de normala kurso de la profesoro S-ino Pothier.

Les nouvelles du monde


Eo Eventeo

Un nouveau journal réticulaire est disponible à l'adresse : <http://www.eventeo.net>

Basé sur un principe similaire au Courrier International, Eventeo choisit des articles dans la presse internationale et les traduit, non pas en français mais en espéranto. On peut d'ailleurs s'abonner via un fil RSS en cliquant sur  Eventeo abono dans la page principale.

La Ondo de Esperanto

Cette nouvelle radio (depuis février) nous offre 20 à 30 minutes de programmes divers, y compris des chansons. <http://la-ondo.rpod.ru/>

On peut aussi s'abonner via le fil RSS  RSS-подписка

Les cours 2008-2009

Débutants : le samedi matin, de 10h à 11h45 à l'Institut Municipal, place du Musée, Angers

Confirmés : un mercredi sur deux, de 18h30 à 20h salle du Petit Mathurin, 44 av. Jean XXIII, Angers

Conversation : le jeudi, de 18h30 à 20h salle des Jonchères, 34 av. Jean XXIII, Angers


Conversation et entretien, le jeudi matin chez André Frangeul

N'hésitez pas à demander des précisions à : esperanto-angers@wanadoo.fr

La mondo-novaĵoj


Eo Eventeo

Nova reĵurnalo disponeblas ĉe la retadreso : <http://www.eventeo.net>

Elpensita kiel la ĵurnalo "Courrier International", Eventeo elektas artikolojn en la internacia gazetaro kaj ilin tradukas, ne francen sed Esperanten. Oni povas aboni la podkastojn alklakante sur  Eventeo abono en la ĉefa paĝo.

La Ondo de Esperanto

Tiu nova retradio (ekde februaro) al ni proponas 20 ĝis 30 minutojn da diversaj programeroj inkluzive kantojn. <http://la-ondo.rpod.ru/>

Oni povas aboni la podkastojn alklakante sur  RSS-подписка

La kursoj 2008-2009

Komencantoj : sabate matene, de 10h ĝis 11h45 ĉe la Municipa Instituto, placo de la Muzeo, Angers

Dua nivelo : ĉiun duan merkredon, de 18h30 ĝis 20h ĉambro Petit Mathurin, 44 av. Jean XXIII, Angers

Konversacio : ĵaŭde, de 18h30 ĝis 20h ĉambro Jonchères, 34 av. Jean XXIII, Angers

Konversacio kaj praktikado, ĵaŭde matene ĉe André Frangeul

Ne hezitu peti klarigojn ĉe : esperanto-angers@wanadoo.fr



Nos recettes de cuisine

Nous continuons nos recettes pour cuisiner végétarien :

Galettes cinq céréales à l'emmenthal

Ingrédients pour 4 personnes :

- 100 g. de flocons cinq céréales,
- 2 cuillerées de farine,
- 1 œuf,
- 50 g. de fromage râpé,
- sel, herbes de Provence.

Préparation :

Dans un grand bol, mettre les céréales. Les recouvrir d'eau ou de bouillon très chaud.

Laisser gonfler et un peu refroidir.

Ajouter la farine, l'œuf, le fromage, le sel, et les herbes de Provence.

Bien brasser l'ensemble et laisser un peu reposer cette pâte.

Dans une poêle qui n'attache pas, faire chauffer un peu de margarine ou d'huile d'olive.

Avec une cuillère déposer de petites quantités et laisser cuire doucement. Quand elles commencent à dorer, les

Niaj kuiradaj receptoj

Ni daŭrigas niajn receptetojn por vegetare kuiradi.

Kvin-cerealo-platbuletoj kun ementalo

Ingradiencoj por 4 gastoj :

- 100 gramoj da kvincereala flokaĵo,
- 2 kulerplenoj da faruno,
- 1 ovo,
- 50 gramoj da raspita ementala fromaĝo,
- salo, "Provencaj" aromherboj.

Preparo :

Metu la cerealaĵon en grandan bovlon. Kovru ĝin per varmega akvo aŭ varmega buljono.

Lasu ĝin ŝveli kaj malvarmetiĝi.

Almetu farunon, ovon, fromaĝon, salon kaj aromherbojn.

Bone miksu la tutaĵon kaj lasu ripozi tiun paston.

En negluanta pato, varmigu iomete da margarino aŭ da olivoleo.

Per kulero, demetu kvantetojn da pastoj kaj lasu malrapide kuirigi. Kiam la buletoj ekorkoloriĝas, ilin returnu (surdorsu) kaj denove lasu kuirigi.

retourner et laisser cuire à nouveau. Veiller à ce qu'elles ne sèchent pas trop. Servir chaud avec un légume vert. BON APPÉTIT	Zorgu, ke ili ne tro sekiĝas. Kunservu varme kun verdaj legomoj. BONAN APETITON
Monique	Monique

Funebro en nia esperantista familio

Ĉi monate, forpasis la patrino de nia kasisto Gérard Musset, post longa vivo. Ŝi estis preskaŭ 101-jaraĝa.
Ni esprimas nian kondolencon al Gérard kaj al lia familio.

Gratulon

Nia sekretario Laurent Vignaud, ankaŭ kasisto de IFEF, Internacia Fervojista Esperanto-Federacio, edziĝis en julio kun XiaoXiao, nia ĉina amikino. Ni kore gratulas tiun novan paron kaj ni deziras al ili longan kaj feliĉan kunvivon !



Ni ludis

N° 5	1	AUTOMOBILLO	A	AKUPUNKTUR
	2	KROTAL	B	URS - RARAJ
	3	USNE - IMAGI	C	TONKINO - GE
	4	KLAVIKL	Ĉ	OTEL - AMPUT
	5	URI - ROZ - UL	D	MA - ARJ - IRI
	6	NANAJ - EM	E	OLIVO - BLOK
	7	KROM - BREDI	F	MIZERA
	8	TA - PILATO	G	ITAK - METOD
	9	UJGURO - OMO	Ĝ	GLU - DOMO
	10	ETIKEDOJ	H	ONI - LUI - OJ

Ni ludas

Horizontale :

- 1) Boato (sf) - Pasejo inter du ĉambroj (sf)
- 2) Bruimitado
- 3) Ĝi tiras vagonojn (sf)
- 4) Batalo aŭ ludejo (sf)
- 5) Korta birdo - Nimfo de la arboj (sf)
- 6) Restarigi ion, rekonordigante ĝiajn partojn (sf)
- 7) Alvalora metalo (sf) - Ŭesta parto de Irlando ! - Sufikso
- 8) Tuj post hodiaŭ
- 9) Centramerika lando (sf)
- 10) Alĝeria havenurbo (sf) - Batali kontraŭ taŭro...

Vertikale :

- A) Arto kolorigi aŭ presi per diversaj farboj
- B) Estaĵo de idnaska sekso - Skandinavia monero
- C) Franca ornama stilo - Ribonuklea acido
- Ĉ) Germana fizikisto - Punkto, de kiu io evoluis kaj disvolviĝis (sf)
- D) Tria grafemo de la greka - Korva krio (sf)
- E) Turnita (ekz. : ferdrato) - Vato (sf)
- F) Pordeto de fortikigita murego - Kapo de rombo !
- G) Kredi, pensi - Antikva veturilo (sf)
- Ĝ) Imagi ion, kion oni forte deziras (sf) - Kontinento (sf) - Rilata al ambaŭ seksoj (sf)
- H) Partikulo montranta logikan sekvon el la antaŭa diraĵo - Kapo de Adamo ! - Purigi per akvo.

N° 6

(sf) : sen finaĵo

	A	B	C	Ĉ	D	E	F	G	Ĝ	H
1						■				
2										
3										■
4		■		■					■	
5					■					
6										■
7			■			■		■		
8							■		■	
9		■								
10					■					